

Нашыя аўтары

Акудовіч Валянцін — філософ, эсэіст. Аўтар кніг “Мяненяма. Роздумы на руінах чалавека” і “Разбурыць Парыж”. Асобныя тэксты друкаваліся ў ЗША, Украіне, Польшчы, Расіі, Сербіі, Македоніі. Лаўрэат прэміяў імя Алеся Адамовіча (Беларускі ПЭН-цэнтр), штотыднёвіка “ЛіМ”, часопісу “Крыніца”, Беларускага гуманітарнага цэнтра. Нарадзіўся ў 1950 годзе ў мястечку Свіслоч на Гарадзеншчыне. Жыве ў Менску.

Барысевіч Юрась — эсэіст, мастак, перакладчык. Аўтар кніг «Цела і тэкст», «Alter Nemo». Нарадзіўся ў 1966 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Буцаци Дзіна — італьянскі пісьменнік, журналіст. Аўтар раманаў «Барнаба з гор», «Татарская пустельня», «Каханыне» і інш.; зборнікаў апавяданьняў «Сем ганцоў», «Шэсцьдзесят апавяданьняў» і інш. Нарадзіўся ў 1906 годзе непадалёку ад г. Белуна (Італія). Памёр у 1972 годзе.

Быкаў Васіль — народны пісьменнік Беларусі. Празаік, публіцыст. Лаўрэат шматлікіх дзяржаўных і міжнародных літаратурных прэміяў. Аўтар кніг «Жураўліны крык», «Трэцяя ракета», «Альпійская балада», «Воўчая зграя», «Пайсці і не вярнуцца», «Знак бяды», «Кар’ер», «Сыцяна», «Пахаджане», «Доўгая дарога дадому» і інш. Нарадзіўся ў 1924 годзе ў в. Бычкі на Ушаччыне. Памёр у 2003 годзе.

Васілеўскі Пётра — публіцыст, мастацтвазнаўца. Аўтар шматлікіх артыкулаў па гісторыі Беларусі і беларускага мастацтва, якія друкаваліся ў зборніках і альманахах. Нарадзіўся ў 1954 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Вішнёў Зыміцер — празаік, паэт, мастак. Адзін са стваральнікаў літсуполкі «Бум-бам-літ». Аўтар кніг

«Бочкавы краб», «Клёкатамус», «Штабкавы тамтам», «Тамбурны маскіт» і інш. Нарадзіўся ў 1973 годзе ў г. Дэбрэцэн (Венгрыя). Жыве ў Менску.

Гіль (Гілевіч) Мікола — празаік, перакладчык, публіцыст. Аўтар кніг прозы і публіцыстыкі «Ранішня сны», «Пуд жыта», «Ёсць на зямлі крыніца», «Тэлеграма з Кавалевіч», «Пасяянае — узыдзе», «Камандзіроўка ў Вішанькі», «Кім і Валерыя» і інш. Нарадзіўся ў 1936 годзе ў в. Слабада на Лагойшчыне. Жыве ў Менску.

Данільчык Аксана — паэтка, перакладчыца. Аўтар кнігі «Абрыс Скарпіёна». Нарадзілася ў 1970 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Дракахруст Аляксандар — паэт, празаік, перакладчык. Аўтар кніг «Зарница над сопкамі», «Тревожны вецер», «И нет конца тревогам», «Мост», «Притяженье», «Круговорот», «Исповедь» і інш. Нарадзіўся ў 1923 годзе ў Маскве. Жыве ў Менску.

Дранько-Майсюк Леанід — паэт, празаік, эсэіст, перакладчык. Аўтар кніг «Вандроўнік», «Тут», «Над пляцам», «Акропаль», «Стомленасць Парыжам» і інш. Нарадзіўся ў 1957 годзе ў Давыд-Гарадку. Жыве ў Менску.

Дубавец Сяргей — празаік, крытык, публіцыст, выдавец. Аўтар кніг «Практыкаванні», «Дзёньнік прыватнага чалавека», «Русская книга» і інш. Нарадзіўся ў 1959 годзе ў Мазыры. Зараз жыве ў Летуве.

Законінікаў Сяргей — паэт, перакладчык, публіцыст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі (1991). Аўтар кніг «Бяседа», «Устань да сонца», «Пакуль жыве мая бяроза», «Прысак часу», «Заклінанне», «Лісцем

дарога запала...» і інш. Нарадзіўся ў 1946 годзе ў в. Слабада на Бешанковічыне. Жыве ў Менску.

Зыніч (Бембель Алег) — паэт. Аўтар кніг «Рэха малітвы», Саната ростані», «Малітвы за Беларусь», дасыльданьня «Роднае слова і маральна-эстэтычны прагрэс». Нарадзіўся ў 1939 годзе ў Менску. У 1996 годзе прыняў пострыг у Жыровіцкім Свята-Успенскім манастыры на Слонімшчыне.

Калацкая Вольга — перакладчыца. Перакладае з ангельскай мовы. Нарадзілася ў 1971 г. у Менску. Жыве ў Менску.

Каско Алесь — паэт. Аўтар кніг «Скразная лінія», «Набліжэнне», «45» і інш. Нарадзіўся ў 1951 годзе ў в. Чудзін на Ганцавічыне. Жыве ў Берасьці.

Качаткова Паліна — празаік, публіцист, журналіст. Апавяданыні друкаваліся ў «ЛіМе», «Нашай ніве» і інш. выданьнях. Нарадзілася ў 1968 годзе ў Оршы. Жыве ў Менску.

Мудроў Вінцэс — празаік. Аўтар кніг «Жанчыны ля бассейна», «Гісторыя аднаго злачынства», «Зімовыя сны» і інш. Нарадзіўся ў 1953 годзе ў Полацку. Жыве ў Полацку.

Мусорын Аляксей — паэт, мовазнаўца. Галоўны рэдактар мовазнаўчага часопісу «Сибирский лингвистический семінар». Выкладае мовазнаўства і лацінскую мову ў Новасібірскім Классічным інстытуце і гісторыю рускай літаратуры ў Новым Сібірскім універсітэце. Валодае беларускай, ангельскай, лацінскай, польскай, балгарскай, эсперанта, эстонскай і кітайскай мовамі. Нарадзіўся ў 1963 годзе. Жыве ў Новасібірску.

Пациопа Юрась — паэт, празаік, крытык. Аўтар кнігі паэзіі «Ноч». Нарадзіўся ў 1965 годзе ў Полацку. Жыве ў Горадні.

Пашкевіч Алесь — паэт, празаік, літаратуразнаўца. Аўтар кніг «Нябесная сірвента», «Пляц волі», «Зваротныя дарогі» і інш. Нарадзіўся ў 1972 годзе ў в. Набушава на Случчыне. Жыве ў Менску.

Рымашэўскі Ігар — мастак. Творы знаходзяцца ў Нацыянальным мастацкім музеі Рэспублікі Беларусь, у прыватных калекцыях Расіі, Германіі, Чэхіі, ЗША, Англіі, Францыі, Іспаніі, Польшчы, Швейцарыі і інш. Нарадзіўся ў 1959 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Снайдэр Тыматы — амерыканскі гісторык. Доктар гісторыі Ельскага універсітэту (ЗША). Аўтар шматлікіх публікацыяў і манографіяў, прысьвяченых гісторыі Усходняй Еўропы. Нарадзіўся ў 1969 годзе. Жыве ў ЗША.

Свярдлоў Павал — празаік. Фіналіст конкурсу “Твор пра кахранье” імя Ф.Петрапкі. Студэнт факультэту журналістыкі Белдзяржуніверсітэту. Нарадзіўся ў 1984 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Шаўлякова Ірына — крытык, літаратуразнаўца, паэт. Аўтар кніг «Галерэя сноў», «Сентыментальнае паліяванне». Нарадзілася ў 1974 годзе ў г. Чэрвень на Меншчыне. Жыве ў Менску.

Яцкевіч Ганна — паэтка. Студэнка першага курсу Віленскага дзяржаўнага педагогічнага універсітэту. Нарадзілася ў 1986 годзе ў Берасьці. Жыве ў Берасьці.

Summary

We hope our readers will be happy to find in **DZIEJASŁOÚ** several writings by the world-famous classic of Belarusian literature Vasil Bykaú. His parables *Black Power* and *A Bunch of Roses* as well as the pamphlet *Hush-Hush, No Fuss* have never been published before. In addition there is a contribution commemorating Vasil Bykaú: Siarhiej Dubaviec in *The Dead End* argues that the writer was unsurpassable in revealing Belarusian mentality.

The **Poetry** section presents several poems by Vasil Bykaú's younger friend and **POŁYMIA** ex-editor-in-chief Siarhiej Zakońikaú. They are given under the heading *In the Light of Your Eyes*. You will also see here some new series of poems, such as *Behind the Wall* by Žnič, *Mark Zero* by Aleś Kasko, *Along the Bricks* by Juraś Paciupa and *Short Poems* by Novosibirsk-based Alaksiej Musoryn. And we have two debutantes in this issue: prose-writer Pavał Śviardłou, whose three novellas are published under the title *Look Around*, and Hanna Yackievič, a young poet, who offers you a series of poems *To Live!*

Apart from Vasil Bykaú's works, the **Prose** section includes the first part of a biographical novel *The Circle* by Aleś Paškiewič. It features the life of poet Uładzimir Duboúka, who was repressed in the 1930s and spent over 20 years in Stalins' Gulag. Besides, Vinceś Mudroú comes up with his two satirical grotesques, *The Patrician* and *My Eternal Land*, Žmicier Višnioú unexpectedly enough dresses his thoughts with some wind mayonnaise and serves them as *A Salad for a Gourmet*, whereas Mikoła Hil goes in for childhood memories: *How I Learned to Ride a Bike*.

In the **Translations** section **DZIEJASŁOÚ** has three novellas by the renowned Dino Buzzati, *Tender Is the Night*, *Ibi* and *The Creation* rendered into Belarusian by Aksana Danilčyk.

The **Theatre** section contains *The ToyShop*, a fairy tale for grown-ups and kids by Leannid Draíko-Majsiuk. This time the well-established author, whose verse and prose have been published in **DZIEJASŁOÚ**, tries his hand at drama.

The **Literary Criticism** and **Social Writing** sections have a lot of both unexpected and long-expected contributions. These are in the first place the second part of *The Great Treachery* by Valancin Akudovič and Juraś Barysieveč's philosophical meditations on creativity and creative people *To Be and to Look*. In this issue we also start publishing *The Contested Lithuanian-Belarusian Fatherland* by Timothy Snyder. Apparently the title speaks for itself: the American historian attempts to present an objective vision of nation-building processes on the territory of the Grand Duchy of Lithuania. Meanwhile, Palina Kačatkova studies some little-known episodes in Maksim Bahdanovič's life, for instance, what brought forth his widely discussed 'erotic diary' (see her travel notes from the *Crimea Shadows*). Finally Piotra Vasileŭski covers the work of Zair Azhur, the eminent sculptor, who cast over a hundred monuments to Lenin alone...

In the **Intertext** Iryna Šaúlakova briefly reviews new books by Aleś Badak, Jeva Lavonava, Viktar Šnip and Kastuś Ćvirkia, as well as the book by young writers *12+1* (see *Pro Patria*).

Слова ад «Дзеяслова»

Шаноўныя чытачы!

З 2005 году на наш часопіс
можна падпісацца ў любым паштовым аддзяленьні Беларусі.

Наш індэкс – 74813 (для індывідуальных падпісчыкаў),
– **748132** (для ведамаснай падпіскі).

Чытайце «Дзеяслоў» таксама ў Інтэрнэце: www.dziejaslou.by

Да ведама аўтараў:
рукапісы не рэцензуюцца і не вяртаюцца.

Рэдакцыя не нясе адказнасці
за выкладзеныя ў аўтарскіх тэкстах факты.

Пры перадруку
спасылка на «Дзеяслоў» абавязковая.

У «Дзеяслове» скарыстаныя фотаздымкі:
Сяргея Шапрана, Глеба Лабадзенкі,
Уладзіміра Крука, Віктара Стралкоўскага,
Юрыя Дзядзінкіна.

Адрес рэдакцыі:
220089 г. Менск-89, а/c 73
e-mail: dzieja@tut.by, dzieja@list.ru
www.dziejaslou.by

Здадзена ў набор 1.08.2004 г.
Падпісана да друку 27.08.2004 г.
Фармат 70x108 $\frac{1}{16}$. Папера афсетная.
Друк афсетны.
Аб'ём — 22 ул.-выд. арк.
Наклад 1000 асобнікаў.
Заказ №

Надрукавана ў друкарні УП “Тэхнапрынт”, ліцэнзія №02330/0133109 ад 30.04.04.
220027, Мінск, пр-т Скарыны, 65, корп. 14, оф. 215. Тэл./факс 231-86-93

Кошт нумару – па дамове.